



Consiglio di amministrazione

PROGETTO DI BILANCIO PRELIMINARE PER IL 2015

CT/CA-008/2014IT

INDICE

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

B. TARIFFE 2015

C. ENTRATE

D. SPESE

E. ATTIVITÀ

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO

III. STATO DELLE ENTRATE 2015

IV. STATO DELLE SPESE 2015

ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

Il progetto di bilancio preliminare per il 2015 comprende:

- A. la presente introduzione generale;
- B. la descrizione delle tariffe del Centro per il 2015;
- C. le entrate del Centro, in applicazione dell'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, che includono i versamenti effettuati dagli organismi per cui il Centro opera nonché dalle istituzioni e dagli organi con i quali è stata convenuta una collaborazione, in contropartita delle prestazioni fornite dal Centro, ivi comprese attività a carattere interistituzionale; sono inoltre comprese nelle entrate una sovvenzione dell'Unione e una sovvenzione del Governo del Lussemburgo a sostegno degli oneri locativi del Centro;
- D. le spese del Centro, strutturate in titoli;
- E. la ripartizione delle spese del Centro per attività, che evidenzia il collegamento tra il progetto di bilancio preliminare per il 2015 e il programma di lavoro preliminare per il 2015, individuando le risorse destinate a ciascuna attività in funzione degli obiettivi strategici del Centro, definendo inoltre la struttura di bilancio convenzionale.

Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

B. TARIFFE 2015

Le tariffe proposte per il 2015 rimangono invariate rispetto al 2014. Come di consueto, il Centro effettuerà a luglio 2014 un'analisi dei costi semestrale, prima della revisione delle previsioni per il 2015 programmata per agosto 2014.

La tabella seguente illustra le tariffe provvisorie per il 2015.

Servizio	Normale (EUR)	Programmato / a lunga scadenza (EUR)	Urgente (EUR)	Molto urgente (EUR)
Traduzione (prezzo per pagina)	92,00	82,80	115,00	165,60
Modifica (prezzo per pagina)	180,00	162,00	225,00	
Revisione (prezzo per pagina)	60,00	54,00	75,00	
Editing (prezzo per pagina)	45,00	40,50	56,25	
Marchi comunitari (prezzo per pagina)	EUR 42,03 per 356 092 pagine (accordo bilaterale)			
Disegni e modelli comunitari (prezzo per termine)	EUR 4,00			
Elenchi di termini (prezzo per termine)	EUR 4,00			
Revisione di elenchi di termini (prezzo per termine)	EUR 2,50			
Consulenza linguistica, terminologia	EUR 900 per giornata/persona			
Controllo <i>ex post</i> della qualità per la traduzione dei marchi	EUR 900 per giornata/persona (50 % dei costi complessivi, accordo bilaterale)			

Supplementi

Tipo di documento	Costo aggiuntivo per pagina (in EUR)
Formato complesso	15,00
Documento riservato	20,00
Lingua non-UE	10,00

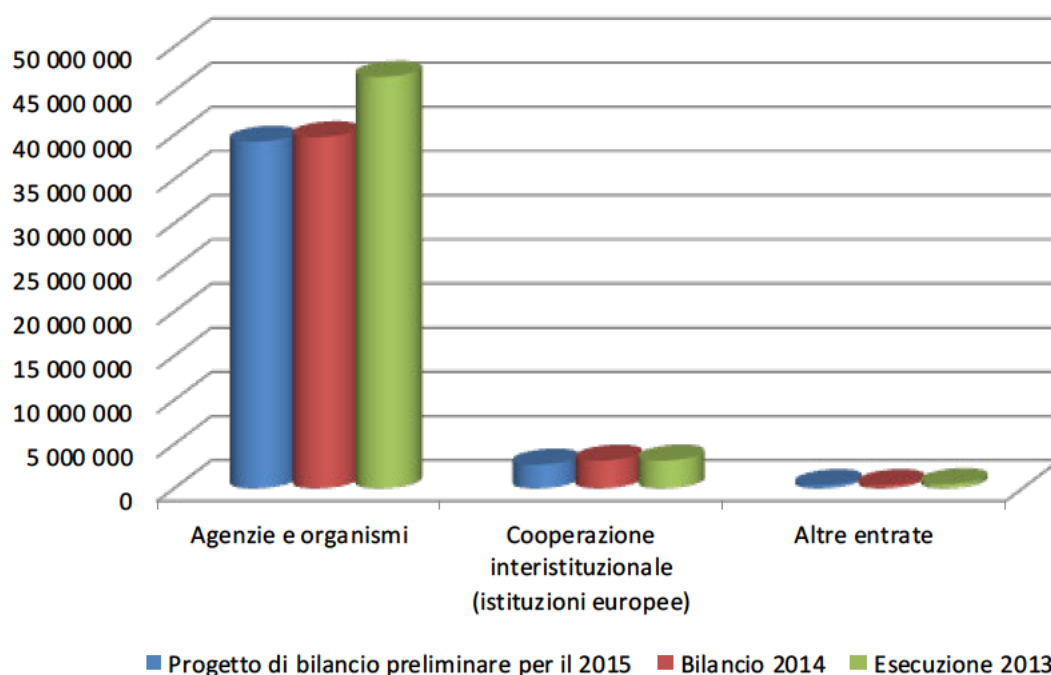
C. ENTRATE

Le entrate complessive per il 2015 sono stimate a 45,7 milioni EUR e sono ripartite come segue:

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	39 234 600
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	2 688 100
4. Altre entrate	363 250
5. Storni da riserve degli anni precedenti	3 434 350

Per il 2015, le entrate stimate del Centro ai titoli 1-4 ammontano a 42,3 milioni EUR, con un decremento del 2,3 % rispetto alle previsioni per il 2014 e del 15,8 % rispetto al risultato del 2013. A questo proposito va detto che il Centro ha riveduto le tariffe per il 2014 tenendo conto delle eccedenze cumulate dai precedenti esercizi e della riserva per la stabilità delle tariffe creata nel 2011. La revisione delle tariffe ha comportato una riduzione del 5,2 % del prezzo per le traduzioni normali. Il grafico sottostante riporta la variazione delle previsioni e delle entrate effettive.

Grafico 1 - Entrate per titolo ed esercizio (2013-2015, titoli 1, 3 e 4)



Come negli anni precedenti, ai clienti del Centro è stato chiesto di fornire previsioni per il progetto di bilancio preliminare per il 2015, basate sulle tariffe per il 2014 approvate dal consiglio di amministrazione. Come di consueto nel caso delle previsioni per un progetto di bilancio preliminare, molti clienti ne hanno sottolineato la natura incerta. In base alle informazioni fornite dai clienti, le entrate stimate per i titoli 1 e 3 ammontano a 41,9 milioni EUR, ossia 973 000 EUR (2,3 %) in meno rispetto al bilancio 2014. Per 14 clienti le previsioni sono superiori rispetto al 2014, mentre sono inferiori per 18 clienti. Infine, per 26 clienti le previsioni rimangono invariate: in molti di questi casi i clienti non hanno trasmesso informazioni al Centro, che ha pertanto utilizzato lo stesso importo del 2014.

Oltre alle entrate generate dai clienti e dalla cooperazione interistituzionale, il Centro prevede altre entrate sotto forma di interessi bancari pari a 120 000 EUR e una sovvenzione pari a 243 250 EUR del Governo del Lussemburgo, quale contributo agli oneri locativi del Centro.

Nel progetto di bilancio preliminare per il 2015 il Centro ha fatto ricorso alla possibilità di trasferire al versante delle entrate le risorse derivanti da due riserve create negli esercizi precedenti. A bilancio figurano entrate per 815 000 EUR sotto forma di storno dalla riserva per investimenti eccezionali, importo corrispondente alla previsione di spesa per il programma e-CdT nel 2015, che dal 2014 figura al capitolo 32. Inoltre, il Centro ha iscritto alla voce entrate parte della riserva per la stabilità delle tariffe, creata nel 2011 (2 619 350 EUR). Questo storno riequilibra il bilancio e consente al Centro di offrire ai propri clienti tariffe inalterate nonché di ridurre l'eccedenza di bilancio, pur continuando a fornire servizi di alta qualità e a ottemperare a tutti gli obblighi regolamentari. Creata nel 2011 e incrementata nel 2012 e nel 2013, la riserva per la stabilità delle tariffe è usata in parte anche nel bilancio per il 2014.

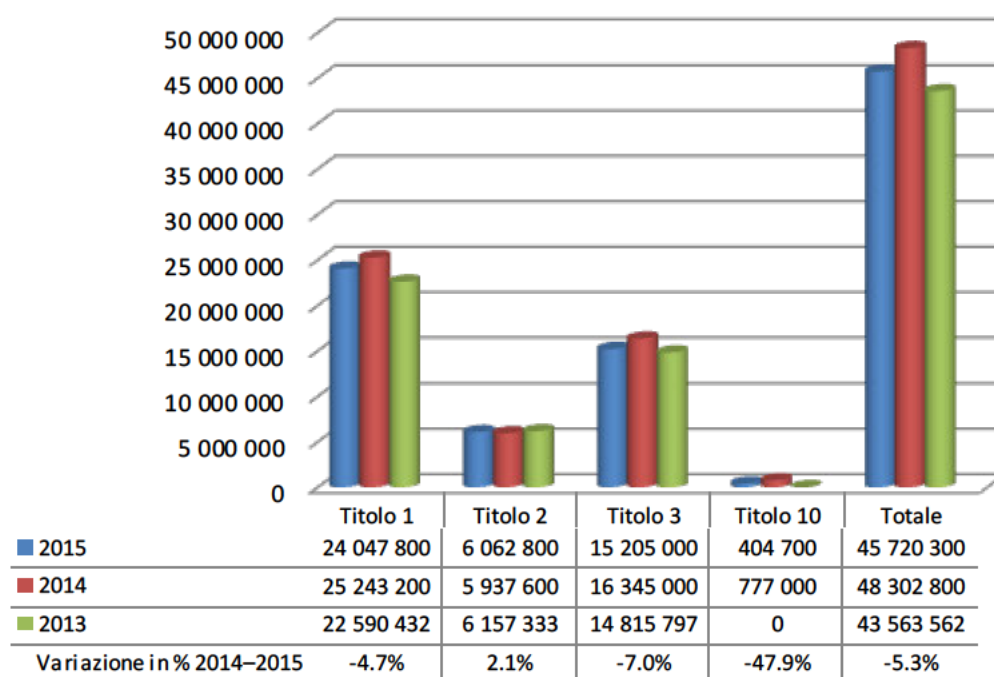
Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella sezione E (Attività) e alla parte III (Stato delle entrate per il 2015).

D. SPESE

Per i titoli 1-3 il Centro ha ridotto le proprie previsioni di spesa del 4,7 % rispetto al bilancio per il 2014. In generale, le riduzioni al titolo 1 sono state possibili grazie a una stima del tasso di ricambio del personale e dei tempi necessari all'occupazione dei posti vacanti, mentre quelle al titolo 2 tenendo conto degli effetti derivanti dal fatto che gli uffici del Centro occupano un solo immobile; infine, le riduzioni al titolo 3 sono ascrivibili a una revisione delle esigenze in termini di servizi di traduzione forniti da freelance. Al titolo 2, tuttavia, la variazione ammonta in totale a un incremento del 2,1 % dovuto all'indicizzazione degli oneri locativi, alla natura incerta degli oneri e ad altre spese relative alla sede, oltre che alla necessità di investire in strumenti e sistemi informatici per mettere il Centro in condizione di fornire nuovi e migliori servizi ai clienti.

Nel grafico sottostante è riportata una panoramica delle spese per titolo, compreso un raffronto con il bilancio per il 2014 e il risultato del 2013.

Grafico 2 - Spese per titolo ed esercizio (2013-2015)



Titolo 1: PERSONALE

Per il titolo 1 il bilancio è inferiore del 4,7 % rispetto al 2014. Nella tabella dell'organico rimane invariato il numero complessivo di posti, pari a 203. Tuttavia il Centro, che ha analizzato e sottoposto a previsione il tasso di ricambio nonché i tempi necessari a coprire i posti vacanti, non ha quindi iscritto a bilancio risorse corrispondenti all'attuazione completa della tabella dell'organico per l'intero 2015. Al fine di prevenire il rischio di una sovrastima delle spese e pertanto della necessità di ulteriori entrate, per il 2015 il bilancio al titolo 1 è stato deliberatamente limitato. Nel redigere il progetto di bilancio per il 2015 il Centro procederà a una nuova revisione del tasso di ricambio e dell'occupazione a livello di tabella dell'organico al fine di valutare se le risorse attuali siano sufficienti.

In confronto al 2014, il progetto di bilancio preliminare per il 2015 prevede un possibile adeguamento salariale dello 0,9 % su sei mesi, oltre a contemplare la disponibilità per le promozioni e lo scatto biennale di avanzamento all'interno del grado. Questi tre fattori spiegano l'incremento alla voce 1100 (stipendi di base) tra il 2013 e il 2015.

In conseguenza del fatto che alcuni posti sono vacanti durante l'anno e che vi sono membri del personale in congedo a lungo termine, rispetto al 2014 è stato incrementato il bilancio destinato agli agenti contrattuali. Tuttavia, tale incremento è compensato per quasi la metà da un decremento degli stanziamenti destinati al personale interinale. In generale, ove possibile nell'ambito delle operazioni di supporto, il Centro continuerà a convertire posti temporanei e relativi a funzionari in posti per agenti contrattuali a lungo termine. Inoltre, la Commissione e il Parlamento hanno fornito previsioni al ribasso per le voci 1420 e 1630 destinate alla partecipazione a livello di comitato per le attività sociali e di centro per l'infanzia.

Non vi è ancora certezza per quanto riguarda gli adeguamenti salariali per il 2011 e 2012. In seguito alla sentenza della Corte di giustizia dell'Unione europea e tenuto conto del fatto che la Commissione potrebbe proporre un adeguamento dello 0,9 % l'anno, relativamente alle spese per il personale del 2015 il Centro ha costituito una riserva con stanziamenti equivalenti all'effetto degli adeguamenti 2011-2012. Tale importo, pari a 404 700 EUR, è iscritto al titolo 10, voce 10005.

Titolo 2: IMMOBILI, MATERIALI E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

Il bilancio al titolo 2 ha subito un incremento del 2,1 % rispetto al 2014 per effetto dei seguenti fattori: l'indicizzazione degli oneri locativi per l'immobile ospitante gli uffici, l'aumento dei servizi erogati dal Centro dati e l'investimento programmato nei nuovi strumenti e sistemi informatici necessari a fornire nuovi e migliori servizi ai clienti del Centro, come da programma di lavoro preliminare per il 2015. Inoltre, dal momento che gli oneri effettivi concernenti l'immobile saranno noti solo dopo un anno di permanenza nello stesso, nello stilare il bilancio per questo tipo di spese il Centro ha adottato un approccio improntato alla cautela, che incide sulle voci 2000 (locazione di immobili e spese accessorie), 2020 (acqua, gas, elettricità e riscaldamento) e 2030 (pulizia e manutenzione). Il netto aumento, rispetto al 2013, della voce 2020 (acqua, gas, elettricità e riscaldamento) è dovuto al fatto che il Centro godeva di condizioni di affitto preferenziali per uno degli edifici precedentemente occupati.

D'altro canto, rispetto al 2014 il Centro ha ridotto il bilancio per i servizi informatici esterni (voce 2120) di quasi il 5 % e molte altre voci sono interessate da un decremento del bilancio, parte per effetto del cambio di sede e parte in quanto il bilancio per il 2014 prevedeva spese per eventi una tantum quali tre riunioni del consiglio di amministrazione e un seminario per traduttori freelance.

Titolo 3: SPESE OPERATIVE

Gli stanziamenti al titolo 3 sono diminuiti del 7,0 % rispetto al bilancio per il 2014 e aumentati del 2,6 % a fronte del risultato del 2013, anno in cui le spese connesse al programma e-CdT sono state iscritte al titolo 2. Tale modifica della pratica relativa alle iscrizioni spiega l'intero aumento registrato dal 2013.

Gli stanziamenti per la voce 3000 (servizi di traduzione esterna) sono più bassi che nel 2014. Le previsioni relative al numero di pagine di marchi da tradurre sono diminuite del 10 % rispetto al 2014 e del 30 % in confronto al 2013. Tale diminuzione è una delle ragioni principali del decremento delle previsioni di spesa. Quanto ai documenti, le previsioni in termini di numero complessivo di pagine sono quasi identiche a quelle del 2013 e del 2014. Per il 2015 si prevede tuttavia un decremento nei volumi di traduzioni e modifiche, che costituisce il secondo dei principali motivi della riduzione degli stanziamenti. In base alle previsioni dei clienti, l'esigenza in termini di servizi di editing si profila notevolmente maggiore nel 2015. Tuttavia, in ragione del minor costo del servizio (sia per il Centro sia per i clienti), tale incremento ha un peso minore rispetto al decremento nei volumi di traduzioni.

Lo sviluppo del programma e-CdT prosegue nel corso del 2015, con un bilancio complessivo pari a 815 000 EUR, rispetto ai 937 000 EUR del 2014. Il bilancio per i servizi di consulenza informatica connessi al programma è aumentato dell'8,3 %, quello destinato a hardware e software è stato ridotto dell'86,1 % in quanto gli acquisti più importanti saranno fatti nel 2014, mentre per il 2015 sono previsti non più di 29 000 EUR.

Titolo 10: RISERVE

Fra le spese per il personale del 2015 il Centro ha accantonato stanziamenti equivalenti all'effetto degli adeguamenti salariali 2011-2012. L'importo (404 700 EUR) è iscritto alla voce 10005 (riserva per l'aumento di stipendio contestato) e corrisponde a un incremento dello 0,9 % per ognuno dei due anni.

E. ATTIVITÀ

Il Centro ha individuato quattro attività: 1) attività principale: traduzione; 2) attività di supporto; 3) attività di sensibilizzazione esterna; 4) attività di gestione e supervisione. Le risorse umane e finanziarie disponibili per il 2015 sono ripartite per attività, come illustrato nella tabella sottostante. Le risorse finanziarie di cui ai titoli 1 e 2 sono ripartite in base alle risorse umane occupate in ciascuna attività. Questo calcolo tiene conto della distribuzione dei diversi tipi di posto e dei vari gradi e, di conseguenza, degli oneri salariali. I particolari figurano nel programma di lavoro preliminare del Centro per il 2015.

	% risorse umane (personale)	% risorse finanziarie	Risorse finanziarie
Attività principale: traduzione	65,1 %	73,8 %	33 746 799
Attività di supporto	25,7 %	15,3 %	6 987 354
Attività di sensibilizzazione esterna	2,3 %	3,5 %	1 587 894
Attività di gestione e supervisione	6,9 %	6,5 %	2 993 553
Stanziamenti al titolo 10 (riserve), non destinati a un'attività		0,9 %	404 700
Totale	100 %	100 %	45 720 300

1: ATTIVITÀ PRINCIPALE: TRADUZIONE

L'attività principale del Centro è fornire servizi linguistici che consistono essenzialmente in traduzione, modifica, revisione ed editing di documenti, oltre alla traduzione di marchi, disegni e modelli comunitari e agli elenchi di termini, secondo dei criteri di qualità e tempi di consegna concordati (priorità strategica fondamentale del Centro).

L'attività principale occupa il 65,1 % delle risorse umane del Centro e utilizza il 73,8 % del suo bilancio totale, ossia l'integralità degli stanziamenti di cui al capitolo 30 e la parte degli stanziamenti dei titoli 1 e 2 connessa a questa attività.

La tabella sottostante illustra la previsione del numero complessivo di pagine e di elenchi di termini per il 2015 e 2014 nonché la previsione delle entrate. La previsione relativa ai volumi di traduzione, in termini di numero di pagine per cliente, è definita alla sezione III (Stato delle entrate per il 2015).

	2015	2014	% 2015-2014
Stima del numero complessivo di pagine	642 293	682 342	-5,9 %
Stima del numero totale di elenchi di termini*	255 330	139 590	82,9 %
Stima del totale delle entrate per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	41 238 700**	42 238 500***	-2,4 %

*Compresi elenchi di termini e disegni e modelli comunitari (ove 16 830 dei termini relativi al 2015 corrispondono a disegni e modelli comunitari e 235 400 sono altri termini trattati per l'UAMI).

**Di cui 941 600 EUR corrispondenti agli elenchi di termini dell'UAMI (non compresi i disegni e modelli comunitari)

***Di cui 500 800 EUR corrispondenti agli elenchi di termini dell'UAMI (non compresi i disegni e modelli comunitari)

2: ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Quale organismo autonomo dell'Unione europea, il Centro necessita di personale con funzioni di supporto amministrativo e tecnico per le mansioni relative a risorse umane, aggiudicazione di appalti, contabilità precisa e attendibile, infrastruttura e logistica nonché, in particolare, con il compito di fornire l'assistenza necessaria alle principali attività operative.

L'attività di supporto occupa il 25,7 % delle risorse umane e assorbe il 15,3 % del bilancio complessivo del Centro, ossia l'integralità degli stanziamenti di cui al capitolo 32 e la parte degli stanziamenti dei titoli 1 e 2 connessa a queste attività.

3: ATTIVITÀ DI SENSIBILIZZAZIONE ESTERNA

Le attività di sensibilizzazione esterna sono finalizzate a promuovere il Centro e i relativi servizi di traduzione, principalmente attraverso la comunicazione con i clienti e altre parti interessate, oltre a essere correlate alla seconda missione del Centro: contribuire a razionalizzare le risorse e armonizzare le procedure nel settore della traduzione comunitaria tramite la cooperazione interistituzionale.

Queste attività occupano il 2,3 % delle risorse umane e assorbono il 3,5 % del bilancio complessivo del Centro, ossia l'integralità degli stanziamenti di cui al capitolo 31 e la parte degli stanziamenti dei titoli 1 e 2 connessa a queste attività.

4: ATTIVITÀ DI GESTIONE E SUPERVISIONE

La dirigenza del Centro è tenuta ad assicurare l'osservanza dello statuto del personale e del regolamento finanziario applicabili agli organismi e alle istituzioni dell'UE, al fine di garantire l'affidabilità, la legittimità e la regolarità delle operazioni, l'efficacia delle norme di controllo interno nonché il rispetto del sistema di gestione della qualità totale del Centro.

Queste attività occupano il 6,9 % delle risorse umane e assorbono il 6,5 % del bilancio complessivo del Centro, ossia la parte degli stanziamenti di cui ai titoli 1 e 2 a esse destinata.

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO

Titolo	Denominazione	Esercizio 2015	Esercizio 2014	Esercizio 2013
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DA PARTE DI AGENZIE E ORGANISMI	39 234 600	39 757 500	46 590 403
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	2 688 100	3 138 400	3 142 164
4	ALTRE ENTRATE	363 250	363 250	478 264
5	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DA RISERVE DEGLI ANNI PRECEDENTI	3 434 350	5 043 650	
6	RESTITUZIONI	p.m.	p.m.	0
	TOTALE	45 720 300	48 302 800	50 210 831
	SPESE			
1	PERSONALE	24 047 800	25 243 200	22 590 432
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	6 062 800	5 937 600	6 157 333
3	SPESE OPERATIVE	15 205 000	16 345 000	14 815 797
10	RISERVE	404 700	777 000	0
	TOTALE	45 720 300	48 302 800	43 563 562

III. STATO DELLE ENTRATE 2015

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
1	PAGAMENTI DA PARTE DI AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI				La previsione in termini di volume per ciascun cliente figura nella colonna "Commenti". In assenza di specifiche, la previsione è per la traduzione/la revisione/l'editing/la modifica di documenti.
1 0	PAGAMENTI DA PARTE DI AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI				
1 0 0	<i>Pagamenti da parte di agenzie, uffici, istituzioni e organismi</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
1 0 0 0	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	165 600	300 000	310 685	1 768 pagine
1 0 0 1	Fondazione europea per la formazione professionale (ETF)	240 900	245 900	276 125	2 512 pagine
1 0 0 2	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)	381 900	343 600	230 802	3 494 pagine
1 0 0 3	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	4 063 100	3 986 200	3 823 962	37 889 pagine
1 0 0 4	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	699 800	700 300	558 344	7 540 pagine
1 0 0 5	Ufficio per l'Armonizzazione nel Mercato Interno (UAMI)	8 745 500	7 341 100	8 322 618	Documenti: 71 941 pagine; elenchi di termini: 235 400 termini; disegni e modelli comunitari: 16 830 termini; editing: 31 803 pagine
1 0 0 6	Marchi UAMI:	14 966 500	15 906 000	18 726 809	Marchi comunitari: 356 092 pagine
1 0 0 7	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	120 000	120 000	105 669	1 304 pagine
1 0 0 8	Ufficio europeo di polizia (Europol)	258 500	179 000	142 276	2 810 pagine
1 0 0 9	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	515 200	600 700	694 507	5 480 pagine
	<i>Articolo 1 0 0 - totale</i>	30 157 000	29 722 800	33 191 797	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
1 0 1					
1 0 1 0	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	97 100	70 900	119 761	1 006 pagine
1 0 1 2	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	615 300	615 300	1 026 498	6 688 pagine
1 0 1 4	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	p.m.	17 969	
1 0 1 5	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	352 200	396 400	366 108	3 483 pagine
1 0 1 6	Unità europea di cooperazione giudiziaria (Eurojust)	166 000	5 000	166 446	1 804 pagine
1 0 1 7	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	130 100	213 000	78 548	1 382 pagine
1 0 1 8	Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA)	875 000	1 400 000	1 145 500	10 567 pagine
1 0 1 9	Agenzia ferroviaria europea (ERA)	450 000	450 000	932 565	4 891 pagine
	<i>Articolo 1 0 1 – totale</i>	2 685 700	3 150 600	3 853 395	
1 0 2					
1 0 2 0	Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione (ENISA)	70 000	98 800	99 647	761 pagine
1 0 2 1	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	46 400	83 500	57 514	500 pagine
1 0 2 2	Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (Frontex)	350 300	305 800	390 081	4 171 pagine
1 0 2 3	Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	705 200	599 200	408 288	7 524 pagine

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
1 0 2 4	Agenzia esecutiva per le piccole e medie imprese (EASME)	14 600	14 600	22 720	159 pagine
1 0 2 5	Accademia europea di polizia (CEPOL)	28 300	110 000	116 121	308 pagine
1 0 2 6	Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute e la sicurezza alimentare (CHAFEA)	86 500	86 500	139 995	940 pagine
1 0 2 7	Agenzia del GNSS europeo (GSA)	6 300	6 300	2 861	69 pagine
1 0 2 8	Agenzia europea per la difesa (AED)	5 000	5 000	9 094	54 pagine
1 0 2 9	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 824 900	2 485 900	3 048 557	17 610 pagine
	<i>Articolo 1 0 2 – totale</i>	3 137 500	3 795 600	4 294 878	
1 0 3					
1 0 3 0	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	100 000	160 000	168 107	896 pagine
1 0 3 1	Impresa comune europea per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	50 000	50 000	93 193	543 pagine
1 0 3 2	Centro satellitare dell'Unione europea (CSUE)	p.m.	p.m.	0	
1 0 3 3	Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti (INEA)	26 100	26 100	49 465	284 pagine
1 0 3 4	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	50 000	34 900	15 479	637 pagine
1 0 3 5	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	10 500	25 900	10 203	117 pagine
1 0 3 6	Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	12 900	8 000	8 632	109 pagine
1 0 3 7	Impresa comune Clean Sky (Clean Sky)	50 100	50 100	30 005	545 pagine

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
1 0 3 8	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	157 700	149 900	189 768	1 714 pagine
1 0 3 9	Impresa comune SESAR	32 100	32 100	20 477	349 pagine
<i>Articolo 1 0 3 – totale</i>		489 400	537 000	585 329	
1 0 4					
1 0 4 0	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	765 500	749 600	589 610	9 228 pagine
1 0 4 1	Impresa comune ARTEMIS	10 700	10 700	4 462	116 pagine
1 0 4 2	Impresa comune IMI (IC IMI)	19 200	19 200	34 445	209 pagine
1 0 4 3	Impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno» (Impresa comune FCH)	8 500	8 500	14 849	92 pagine
1 0 4 4	Impresa comune ENIAC	p.m.	p.m.	14 453	
1 0 4 5	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	448 800	448 800	1 398 136	4 878 pagine
1 0 4 6	Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	70 300	86 100	9 027	940 pagine
1 0 4 7	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	150 400	150 400	667 806	1 635 pagine
1 0 4 8	Autorità bancaria europea (ABE)	253 300	253 300	535 521	2 753 pagine
1 0 4 9	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	746 000	376 200	1 226 365	8 109 pagine

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
	<i>Articolo 1 0 4 – totale</i>	2 472 700	2 102 800	4 494 674	
1 0 5					
1 0 5 0	Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (BEREC)	80 200	236 600	119 508	1 120 pagine
1 0 5 1	Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	212 100	212 100	50 822	2 270 pagine
	<i>Articolo 1 0 5 – totale</i>	292 300	448 700	170 330	
	CAPITOLO 1 0 – TOTALE	39 234 600	39 757 500	46 590 403	
	Titolo 1 – Totale	39 234 600	39 757 500	46 590 403	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE				
2 0	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE				
2 0 0	<i>Sovvenzione della Commissione</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
2 0 0 0	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	
	<i>Articolo 2 0 0 – Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
	CAPITOLO 2 0 – TOTALE	p.m.	p.m.	0	
	Titolo 2 – Totale	p.m.	p.m.	0	
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
3 0	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
3 0 0	Cooperazione interistituzionale				Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
3 0 0 0	Commissione europea	1 081 600	1 310 400	1 681 175	Documenti: 10 478 pagine; termini: 3 000.
3 0 0 1	Partecipazione al comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 2	Gestione di progetti interistituzionali	684 000	657 400	588 422	
3 0 0 3	Parlamento europeo	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 4	Consiglio dell'Unione europea	431 200	474 800	244 069	6 885 pagine
3 0 0 5	Corte dei conti	30 000	30 000	14 149	326 pagine
3 0 0 6	Comitato delle regioni	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 7	Comitato economico e sociale europeo	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 8	Corte di giustizia dell'Unione europea	166 000	166 000	83 424	
	<i>Articolo 3 0 0 – totale</i>	2 392 800	2 638 600	2 611 239	
3 0 1					
3 0 1 0	Banca centrale europea	66 800	40 900	22 038	Documenti: 750 pagine; termini: 100
3 0 1 1	Mediatore europeo	228 500	458 900	508 887	2 760 pagine
	<i>Articolo 3 0 1 – totale</i>	295 300	499 800	530 925	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
	CAPITOLO 3 0 – TOTALE	2 688 100	3 138 400	3 142 164	
	Titolo 3 – Totale	2 688 100	3 138 400	3 142 164	
4	ALTRE ENTRATE				
4 0	ALTRE ENTRATE				
4 0 0	<i>Interessi bancari</i>				L'articolo copre gli interessi destinati a maturare sui conti bancari del Centro.
4 0 0 0	Interessi bancari	120 000	120 000	228 929	
	<i>Articolo 4 0 0 – totale</i>	120 000	120 000	228 929	
4 0 1	<i>Rimborsi vari</i>				L'articolo copre rimborsi vari (comunicazioni telefoniche private ecc.).
4 0 1 0	Rimborsi vari	p.m.	p.m.	6 085	
	<i>Articolo 4 0 1 – totale</i>	p.m.	p.m.	6 085	
4 0 2	<i>Altre sovvenzioni</i>				
4 0 2 0	Sovvenzione del governo lussemburghese	243 250	243 250	243 250	Questa sovvenzione annuale del governo lussemburghese è a sostegno degli oneri locativi del Centro.
	<i>Articolo 4 0 2 – totale</i>	243 250	243 250	243 250	
	CAPITOLO 4 0 – TOTALE	363 250	363 250	478 264	
	Titolo 4 – Totale	363 250	363 250	478 264	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
5	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DA RISERVE DEGLI ANNI PRECEDENTI				
5 0	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DA RISERVE DEGLI ANNI PRECEDENTI				
5 0 0	<i>Ecceденza riportata dall'esercizio precedente</i>				
5 0 0 0	Ecceденza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	Ecceденza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 20, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro del 2 gennaio 2014
	<i>Articolo 5 0 0 – totale</i>	p.m.	p.m.	0	
5 0 1	<i>Trasferimenti da riserve degli anni precedenti</i>				
5 0 1 0	Trasferimento dalla riserva per investimenti eccezionali	815 000	937 000	0	I trasferimenti dalla riserva per investimenti eccezionali nel 2014 e 2015 corrispondono alle spese nel capitolo 32, spese relative al programma e-CdT.
5 0 1 5	Trasferimento dalla riserva per la stabilità delle tariffe	2 619 350	4 106 650	0	Il trasferimento dalla riserva per la stabilità delle tariffe è necessario in seguito alla decisione del Centro di ridurre nel 2014 le tariffe di quattro dei propri prodotti.
5 0 1 6	Trasferimento dalla riserva per spese di trasloco	p.m.	p.m.	0	La riserva per le spese di trasloco è stata creata e usata per il trasloco del Centro nel 2013.
	<i>Articolo 5 0 1 – totale</i>	3 434 350	5 043 650	0	
	CAPITOLO 5 0 – TOTALE	3 434 350	5 043 650	0	
	Titolo 5 – Totale	3 434 350	5 043 650	0	
6	RESTITUZIONI				
6 0	RESTITUZIONI AI CLIENTI				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 2014	Esecuzione 2013	Commenti
6 0 0	<i>Restituzioni ai clienti</i>				
6 0 0 0	Restituzioni ai clienti	p.m.	p.m.	0	
	<i>Articolo 6 0 0 – totale</i>	p.m.	p.m.	0	
	CAPITOLO 6 0 – TOTALE	p.m.	p.m.	0	
	Titolo 6 – Totale	p.m.	p.m.	0	
	TOTALE GENERALE	45 720 300	48 302 800	50 210 831	

IV. STATO DELLE SPESE 2015

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1	PERSONALE				
11	PERSONALE IN SERVIZIO				
110	<i>Personale in servizio</i>				
1 1 0 0	Stipendi di base	14 095 200	14 613 900	13 198 972	Statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi di base di funzionari e agenti temporanei. L'incremento rispetto al 2013 è dovuto alle promozioni e allo scatto biennale di avanzamento all'interno del grado. Il decremento rispetto al 2014 è dovuto a un bilancio più limitato, tenendo conto del tasso di ricambio e dei posti vacanti durante l'anno.
1 1 0 1	Assegni familiari	1 395 000	1 440 800	1 281 975	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68, e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1 1 0 2	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 177 300	2 259 200	2 120 714	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1 1 0 3	Indennità di segreteria	20 200	23 100	23 046	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, tipista, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nel mese precedente il 1 maggio 2004.
	<i>Articolo 110 — Totale</i>	17 687 700	18 337 000	16 624 707	
111	<i>Agenti ausiliari e agenti locali</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1 1 1 3	Tirocinanti	9 900	13 600	6 640	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.
1 1 1 5	Agenti contrattuali	1 136 000	1 032 600	913 106	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.
	<i>Articolo 111 — Totale</i>	1 145 900	1 046 200	919 746	
112	Formazione professionale del personale				
1 1 2 0	Formazione professionale del personale	184 800	182 600	172 401	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 bis.
	<i>Articolo 112 — Totale</i>	184 800	182 600	172 401	
113	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro				
1 1 3 0	Copertura dei rischi di malattia	479 200	496 900	469 448	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72 Regole sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1 1 3 1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	108 500	112 500	69 234	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1 1 3 2	Copertura del rischio di disoccupazione	148 800	150 000	115 550	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 bis Questo stanziamento è destinato ad assicurare il personale temporaneo contro la disoccupazione.
1 1 3 3	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	p.m.	p.m.	0	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42 Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1 1 3 4	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 054 600	3 571 000	2 902 584	Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo a carico del datore di lavoro del Centro al regime pensionistico comunitario.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
	<i>Articolo 113 — Totale</i>	3 791 100	4 330 400	3 556 816	
114	<i>Altri assegni e indennità varie</i>				
1 1 4 0	Assegni e indennità di natalità e di decesso	1 000	1 000	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75 Questo stanziamento è destinato a coprire: — assegni di natalità per cinque figli di dipendenti nei cui paesi di origine non è previsto questo tipo di assegno; — in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso, nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno trasferiti dalla voce 1100.
1 1 4 1	Spese di viaggio per congedo annuale	252 100	294 000	262 452	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.
1 1 4 3	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono periodicamente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
	<i>Articolo 114 — Totale</i>	253 100	295 000	262 452	
115	<i>Lavoro straordinario</i>				
1 1 5 0	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei delle categorie AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
	<i>Articolo 115 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
117	<i>Prestazioni di complemento</i>				
1 1 7 1	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	0	Retribuzione degli interpreti freelance assunti dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione sulla vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso, nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfetarie di viaggio.
1 1 7 5	Personale interinale	247 000	296 600	187 911	Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso al personale interinale.
	<i>Articolo 117 — Totale</i>	247 000	296 600	187 911	
118	<i>Spese varie di assunzione e trasferimento del personale</i>				
1 1 8 0	Spese varie di assunzione del personale	49 700	51 000	55 045	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33 Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1 1 8 1	Spese di viaggio	11 900	10 900	5 406	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi membri delle loro famiglie) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1 1 8 2	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	69 600	62 200	45 699	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei che devono cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o alla cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località. Le differenze tra gli anni dipendono dal ricambio e dal luogo di origine dei collaboratori assunti e dei collaboratori dimissionari.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1 1 8 3	Spese di trasloco	22 600	30 700	14 095	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio, nonché alla cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1 1 8 4	Indennità giornaliera temporanee	128 900	119 200	110 744	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare il loro luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
	<i>Articolo 118 — Totale</i>	282 700	274 000	230 989	
119	<i>Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni</i>				
1 1 9 0	Coefficienti correttori	500	500	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65 Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla remunerazione dei funzionari e degli agenti temporanei, e al pagamento degli straordinari.
	<i>Articolo 119 — Totale</i>	500	500	0	
	CAPITOLO 11 — TOTALE	23 592 800	24 762 300	21 955 022	
13	MISSIONI E TRASFERTE				
130	<i>Missioni e spostamenti</i>				
1 3 0 0	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	54 000	72 400	50 215	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità con le disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
	<i>Articolo 130 — Totale</i>	54 000	72 400	50 215	
131	<i>Missioni e trasferte legate alla formazione</i>				
1 3 1 0	Spese di missione legate alla formazione	51 000	35 000	48 062	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
	<i>Articolo 131 — Totale</i>	51 000	35 000	48 062	
	CAPITOLO 13 — TOTALE	105 000	107 400	98 277	
14	INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA				
140	<i>Infrastrutture di carattere medico-sociale</i>				
1 4 0 0	Ristoranti e mense	1 500	p.m.	29 365	I Centro non sostiene le spese di una mensa dopo il trasloco del 2013.
	<i>Articolo 140 — Totale</i>	1 500	p.m.	29 365	
141	<i>Servizio medico</i>				
1 4 1 0	Servizio medico	45 900	53 000	93 100	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.
	<i>Articolo 141 — Totale</i>	45 900	53 000	93 100	
142	<i>Altre spese</i>				
1 4 2 0	Altre spese	211 600	212 500	268 972	Partecipazione nel comitato per le attività sociali. Questa previsione si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica (OIL) della Commissione.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1 4 2 1	Relazioni sociali	14 000	14 000	12 696	Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità, altre assistenze e sussidi offerti al personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per membri del personale.
	<i>Articolo 142 — Totale</i>	225 600	226 500	281 668	
	CAPITOLO 14 — TOTALE	273 000	279 500	404 133	
15	MOBILITÀ				
152	Mobilità				
1 5 2 0	Scambi di personale	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1 5 2 1	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o iniziative del settore pubblico.	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
	<i>Articolo 152 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
	CAPITOLO 15 — TOTALE	p.m.	p.m.	0	
16	SERVIZI SOCIALI				
160	Servizio sociale				
1 6 0 0	Sussidi di assistenza speciali	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
	<i>Articolo 160 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
162	<i>Altre spese</i>				
1 6 2 0	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
	<i>Articolo 162 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
163	<i>Centro per l'infanzia</i>				
1 6 3 0	Centro per l'infanzia	74 000	91 000	131 500	Questo stanziamento è destinato a coprire la partecipazione del Centro alle spese per la custodia dei figli del personale del Centro in nidi d'infanzia non gestiti dalla Commissione. La previsione per il 2015 è stata presentata dal Parlamento europeo.
	<i>Articolo 163 — Totale</i>	74 000	91 000	131 500	
164	<i>Aiuto integrativo ai disabili</i>				
1 6 4 0	Aiuto integrativo ai disabili	1 000	1 000	500	Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
	<i>Articolo 164 — Totale</i>	1 000	1 000	500	
	CAPITOLO 16 — TOTALE	75 000	92 000	132 000	
17	RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA				
170	<i>Ricevimenti e rappresentanza</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1 7 0 0	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 000	2 000	1 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza, nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.
	<i>Articolo 170 — Totale</i>	2 000	2 000	1 000	
	CAPITOLO 17 — TOTALE	2 000	2 000	1 000	
19	PENSIONI				
190	<i>Pensioni</i>				
1 9 0 0	Pensioni e indennità di cessazione dal servizio	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le pensioni e le indennità di cessazione dal servizio.
	<i>Articolo 190 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
	CAPITOLO 19 — TOTALE	p.m.	p.m.	0	
	Titolo 1 — Totale	24 047 800	25 243 200	22 590 432	
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO				
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE				
200	<i>Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie</i>				
2 0 0 0	Locazione di immobili e spese accessorie	1 933 700	1 860 000	1 872 297	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
	<i>Articolo 200 — Totale</i>	1 933 700	1 860 000	1 872 297	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
201	Assicurazioni				
2 0 1 0	Assicurazioni	10 900	12 900	9 906	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.
	<i>Articolo 201 — Totale</i>	10 900	12 900	9 906	
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento				
2 0 2 0	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	240 700	208 600	90 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti. Nel 2013, le spese relative a uno degli immobili del Centro erano comprese nell'affitto e pertanto iscritte alla voce 2000. Le spese effettive per l'attuale immobile saranno note solo dopo un anno di permanenza nello stesso, ossia all'inizio del 2015.
	<i>Articolo 202 — Totale</i>	240 700	208 600	90 000	
203	Pulizia e manutenzione				
2 0 3 0	Pulizia e manutenzione	237 600	219 400	125 934	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.
	<i>Articolo 203 — Totale</i>	237 600	219 400	125 934	
204	Sistemazione dei locali				
2 0 4 0	Sistemazione dei locali	40 000	40 000	228 243	Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio. L'importo elevato nel 2013 era dovuto alla sistemazione del nuovo immobile del Centro.
	<i>Articolo 204 — Totale</i>	40 000	40 000	228 243	
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2 0 5 0	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	125 900	208 200	255 267	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti che regolano la sorveglianza degli edifici, il noleggio e la ricarica degli estintori, l'acquisto e la manutenzione del materiale antincendio, il rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e i costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari. Il decremento nel 2015 è dovuto alla decisione di ridurre il numero di ore di attività del servizio di sicurezza quale misura di contenimento dei costi.
	<i>Articolo 205 — Totale</i>	125 900	208 200	255 267	
206	Acquisizione di beni immobili				
2 0 6 0	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
	<i>Articolo 206 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di proprietà immobili				
2 0 8 0	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di proprietà immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le relazioni degli esperti relative ai beni immobili.
	<i>Articolo 208 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
209	Altre spese				
2 0 9 0	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
	<i>Articolo 209 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
	CAPITOLO 20 — TOTALE	2 588 800	2 549 100	2 581 647	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
21	INFORMATICA				
210	<i>Informatica</i>				
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	1 646 000	1 440 000	1 456 083	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, copiatrici e stampanti sono iscritte in questa voce. L'aumento nel 2015 è dovuto alla sostituzione dei computer e all'investimento in nuovi strumenti e sistemi necessari a fornire nuovi e migliori servizi ai clienti del Centro.
	<i>Articolo 210 — Totale</i>	1 646 000	1 440 000	1 456 083	
212					
2120	Servizi esterni per l'operatività, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	1 104 000	1 160 000	1 413 349	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
	<i>Articolo 212 — Totale</i>	1 104 000	1 160 000	1 413 349	
	CAPITOLO 21 — TOTALE	2 750 000	2 600 000	2 869 432	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE				
220	<i>Impianti tecnici e attrezzatura elettronica per ufficio</i>				Le voci di bilancio di questo articolo sono state riunite nel 2014 per agevolare la gestione del bilancio. Tutte le spese relative all'acquisto, al leasing, alla manutenzione e alla riparazione di attrezzatura per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici, sono coperte dalla voce 2204.
2200	Nuovi acquisti	-	-	0	
2203	Manutenzione, utilizzo e riparazione	-	-	1 190	Questa voce di bilancio non è più in uso a partire dal 2014.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2.2.0.4	Attrezzatura per ufficio	17 000	17 500	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici. Gli stanziamenti nel 2015 sono destinati alla sostituzione di vecchi proiettori, schermi ecc. iniziata nel 2014.
	<i>Articolo 220 — Totale</i>	17 000	17 500	4 190	
221	Mobilio				
2.2.1.0	Nuovi acquisti	20 000	33 000	35 123	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.
2.2.1.1	Sostituzione	-	-	102 984	Questa voce di bilancio non è più in uso a partire dal 2014.
2.2.1.2	Manutenzione, utilizzo e riparazione	-	-	0	Questa voce di bilancio non è più in uso a partire dal 2014.
	<i>Articolo 221 — Totale</i>	20 000	33 000	138 107	
223	Parco autoveicoli				
2.2.3.0	Nuovi acquisti di veicoli	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2.2.3.2	Noleggio di veicoli	22 500	27 500	25 432	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2.2.3.3	Manutenzione, utilizzo e riparazione dei mezzi di trasporto	10 500	10 500	7 725	Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
	<i>Articolo 223 — Totale</i>	33 000	38 000	33 157	
225	Spese di documentazione e di biblioteca				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2 2 5 0	Spese di documentazione e di biblioteca	20 000	22 000	8 970	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.
2 2 5 2	Abbonamenti a giornali e periodici	-	-	4 968	Questa voce di bilancio non è più in uso a partire dal 2014.
2 2 5 3	Dizionari per i traduttori	-	-	32	Questa voce di bilancio non è più in uso a partire dal 2014.
	<i>Articolo 225 — Totale</i>	20 000	22 000	13 970	
	CAPITOLO 22 — TOTALE	90 000	110 500	189 424	
23	SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI				
230	Cancelleria e materiale per ufficio				
2 3 0 0	Cancelleria e materiale per ufficio	25 000	25 200	20 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
	<i>Articolo 230 — Totale</i>	25 000	25 200	20 000	
232	Spese finanziarie				
2 3 2 0	Spese bancarie	4 500	4 500	3 850	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2 3 2 1	Perdite di cambio	p.m.	p.m.	0	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con guadagni sui cambi.
	<i>Articolo 232 — Totale</i>	4 500	4 500	3 850	
233	Spese legali				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2 3 3 0	Spese legali	10 000	10 000	10 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
	<i>Articolo 233 — Totale</i>	10 000	10 000	10 000	
234	Danni				
2 3 4 0	Danni	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire danni e il costo delle richieste di risarcimento contro il Centro (responsabilità civile).
	<i>Articolo 234 — Totale</i>	p.m.	p.m.	0	
235	Altre spese operative				
2 3 5 0	Assicurazioni varie	15 100	15 100	8 844	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2 3 5 2	Spese varie per riunioni interne	4 000	4 000	1 154	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2 3 5 3	Trasloco di servizi	6 000	6 000	69 290	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di traslochi, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2 3 5 9	Altre spese	2 000	1 200	480	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
	<i>Articolo 235 — Totale</i>	27 100	26 300	79 768	
239	Servizi interistituzionali				
2 3 9 0	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2 3 9 1	Interpretazione	6 000	6 000	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE. L'incremento è dovuto all'esigenza di disporre di servizi di interpretazione in una conferenza per contraenti esterni nel campo dei servizi di traduzione.
2 3 9 2	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	140 600	148 400	146 200	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione al Centro.
2 3 9 3	Pubblicazioni	25 000	25 000	8 609	Questo stanziamento è destinato a coprire principalmente le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività del Centro, le spese di altre attività di comunicazione e pubblicità nonché le spese derivanti dalla eventuale modifica del regolamento istitutivo del Centro nel 2014 nonché le spese di pubblicazione per il 20° anniversario del Centro nel 2015.
2 3 9 4	Diffusione	15 000	5 000	3 673	Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti, ivi comprese le spese relative all'eventuale modifica del regolamento istitutivo del Centro e al 20° anniversario del Centro nel 2015.
	<i>Articolo 239 — Totale</i>	186 600	184 400	158 482	
	CAPITOLO 23 — TOTALE	253 200	250 400	272 100	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE				
240	<i>Spese postali</i>				
2 4 0 0	Affrancatura e spese di spedizione	39 800	39 800	39 191	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
	<i>Articolo 240 — Totale</i>	39 800	39 800	39 191	
241	<i>Telecomunicazioni</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2 4 1 0	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	180 000	192 000	142 552	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento e comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte nella voce 2100.
	<i>Articolo 241 — Totale</i>	180 000	192 000	142 552	
	CAPITOLO 24 — TOTALE	219 800	231 800	181 743	
25	SPESE PER RIUNIONI				
250	<i>Spese per riunioni e convocazioni</i>				
2 5 0 0	Riunioni in generale	7 500	10 000	1 539	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
	<i>Articolo 250 — Totale</i>	7 500	10 000	1 539	
255	<i>Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni</i>				
2 5 5 0	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	20 000	20 000	888	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non coperte dall'infrastruttura esistente. Il progetto di bilancio preliminare per il 2015 comprende importi destinati al 20° anniversario del Centro e alla riunione in programma della rete dei punti di contatto per la traduzione presso i clienti.
	<i>Articolo 255 — Totale</i>	20 000	20 000	888	
	CAPITOLO 25 — TOTALE	27 500	30 000	2 427	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
26	ORGANO DIRETTIVO DEL CENTRO				
<i>260</i>	<i>Spese per riunioni e convocazioni</i>				
2 6 0 0	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	30 000	12 878	Stanziameti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
	<i>Articolo 260 — Totale</i>	20 000	30 000	12 878	
<i>261</i>	<i>Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione</i>				
2 6 1 0	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	3 500	4 500	2 130	Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
	<i>Articolo 261 — Totale</i>	3 500	4 500	2 130	
<i>265</i>	<i>Interpretazione</i>				
2 6 5 0	Interpretazione	85 000	106 300	45 552	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
	<i>Articolo 265 — Totale</i>	85 000	106 300	45 552	
	CAPITOLO 26 — TOTALE	108 500	140 800	60 560	
27	INFORMAZIONE: ACQUISIZIONE, ARCHIVIAZIONE, PRODUZIONE E DIFFUSIONE				
<i>270</i>	<i>Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
2700	Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato	25 000	25 000	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e inchieste, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
	<i>Articolo 270 — Totale</i>	25 000	25 000	0	
	CAPITOLO 27 — TOTALE	25 000	25000	0	
	Titolo 2 — Totale	6 062 800	5 937 600	6 157 333	
3	SPESE OPERATIVE				
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA				
300	<i>Servizi di traduzione esterna</i>				
3000	Servizi di traduzione esterna	13 680 000	14 703 000	14 194 068	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai corrispettivi per i fornitori esterni di servizi linguistici, ossia traduzione di marchi comunitari e documenti, revisione e modifica di traduzioni, editing linguistico nonché lavori di terminologia e traduzione e revisione di elenchi di termini.
	<i>Articolo 300 — Totale</i>	13 680 000	14 703 000	14 194 068	
	CAPITOLO 30 — TOTALE	13 680 000	14 703 000	14 194 068	
31	SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
310	<i>Spese relative alla cooperazione interistituzionale</i>				
3100	Cooperazione interistituzionale nel campo linguistico	710 000	705 000	621 729	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
	<i>Articolo 310 — Totale</i>	710 000	705 000	621 729	
	CAPITOLO 31 — TOTALE	710 000	705 000	621 729	
32	SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA E-CDT				
320	<i>Spese relative al programma e-CdT</i>				
3 2 0 0	Spese di missione e altre spese di personale relative al programma e-CdT	1 000	3 000	-	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione nonché le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di una missione legata al programma e-CdT.
3 2 0 1	Spese operative varie relative al programma e-CdT	5 000	5 000	-	Questo stanziamento è destinato a coprire spese operative varie relative al programma e-CdT, tranne le spese informatiche.
3 2 0 2	Spese per hardware e software relativi al programma e-CdT	29 000	209 000	-	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma e-CdT. Il netto calo rispetto al 2014 è dovuto al fatto che i principali investimenti sono stati fatti in tale anno, mentre il progetto di bilancio preliminare per il 2015 copre solo la manutenzione e il leasing.
3 2 0 3	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma e-CdT	780 000	720 000	-	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma e-CdT.
	<i>Articolo 320 — Totale</i>	815 000	937 000	0	
	CAPITOLO 32 — TOTALE	815 000	937 000	0	
	Titolo 3 — Totale	15 205 000	16 345 000	14 815 797	
10	RISERVE				
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Progetto di bilancio preliminare per il 2015	Bilancio 201 4	Esecuzione 2013	Commenti
1000	Stanziamanti accantonati				La destinazione definitiva a riserva delle risorse è effettuata nei conti definitivi. L'esecuzione per il 2013 è pari a 0 per tutte le riserve in quanto in questo capitolo non sono stati emessi impegni.
10 0 0 3	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	p.m.	0	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe.
10 0 0 4	Riserva per il fondo di prefinanziamento permanente	p.m.	p.m.	0	Riserva per creare il fondo di prefinanziamento permanente ai sensi dell'articolo 67 bis del regolamento finanziario del Centro. Ai sensi dell'articolo 58, paragrafo 2, delle modalità di esecuzione del regolamento finanziario l'ammontare di questo fondo non può essere inferiore ai quattro dodicesimi degli stanziamenti per l'esercizio finanziario.
10 0 0 5	Riserva per l'aumento di stipendio contestato	404 700	777 000	0	Nel 2015, la riserva è aumentata di un importo atto a compensare l'impatto sulle spese per il personale relative al 2015 dovuto a un aumento salariale dello 0,9 % dal 2011 più un aumento salariale dello 0,9 % dal 2012. Non ci saranno adeguamenti per il 2013 e il 2014. L'effetto del possibile adeguamento salariale è iscritto al titolo 1, ove l'adeguamento è stimato allo 0,9 % sul periodo luglio-dicembre.
10 0 0 6	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	p.m.	0	Non sono stati accantonati stanziamenti per coprire gli investimenti eccezionali del 2013-2015.
10 0 0 7	Riserva per spese di trasloco	p.m.	p.m.	0	Questa riserva è stata creata nel 2012 per coprire le spese relative al trasloco del Centro nel 2013, anno in cui è stata usata.
	<i>Articolo 1000 — Totale</i>	404 700	777 000	0	
	CAPITOLO 100 — TOTALE	404 700	777 000	0	
	Titolo 10 — Totale	404 700	777 000	0	
	TOTALE GENERALE	45 720 300	48 302 800	43 563 562	

ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2013		2014		2015	
	Posti occupati al 31.12.2013*		Posti autorizzati in bilancio		Posti autorizzati in bilancio	
	Posti permanenti	Personale temporaneo	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	0
AD 14	1	0	1	0	1	1
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	4	3	10	4	11	6
AD 11	9	8	9	8	10	7
AD 10	9	6	8	6	7	5
AD 9	1	7	3	11	2	12
AD 8	6	4	8	7	9	10
AD 7	6	20	2	24	2	21
AD 6	5	13	4	19	3	25
AD 5	2	26	0	12	0	5
TOTALE AD	43	87	45	92	45	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	1	1	2	1
AST 8	5	0	4	0	4	0
AST 7	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	2	2	2	1	3
AST 5	2	6	2	12	2	13
AST 4	2	12	3	14	3	16
AST 3	1	18	0	13	0	9
AST 2	0	4	0	7	0	7
AST 1	0	3	0	0	0	0
TOTALE AST	14	49	14	52	14	52
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST/SC	0	0	0	0	0	0
TOTALE	57	136	59	144	59	144
ORGANICO COMPLESSIVO	193		203		203	

*In novembre 2013 è stata inviata una lettera di offerta per un posto di agente temporaneo AD5, che tuttavia non figura nella presente tabella.